



# DUNASZERDAHELYI DUNAJSKOSTREDSKÝ

HÍRNÖK

MEGJELENIK KÉTHETENTE



VYCHÁDZA DVOJTYŽDENNE

HLÁSNIK

25. évfolyam, 17. szám, 2017. október 25.

17. číslo, 25. ročník, 25. oktobra 2017

## Reggel hatkor

A tanulmányok is azt mutatják, az emberek átlagosan később mennek aludni, mint néhány évtizeddel korábban, igaz, közben a munkaidő jellege is teljesen átalakult. Nem egyediek azon vállalatok, gyárak, ahol három műszakban, megállás nélkül készülnek a termékek, s ezzel együtt a mindennapi ritmusaink is átalakulnak.

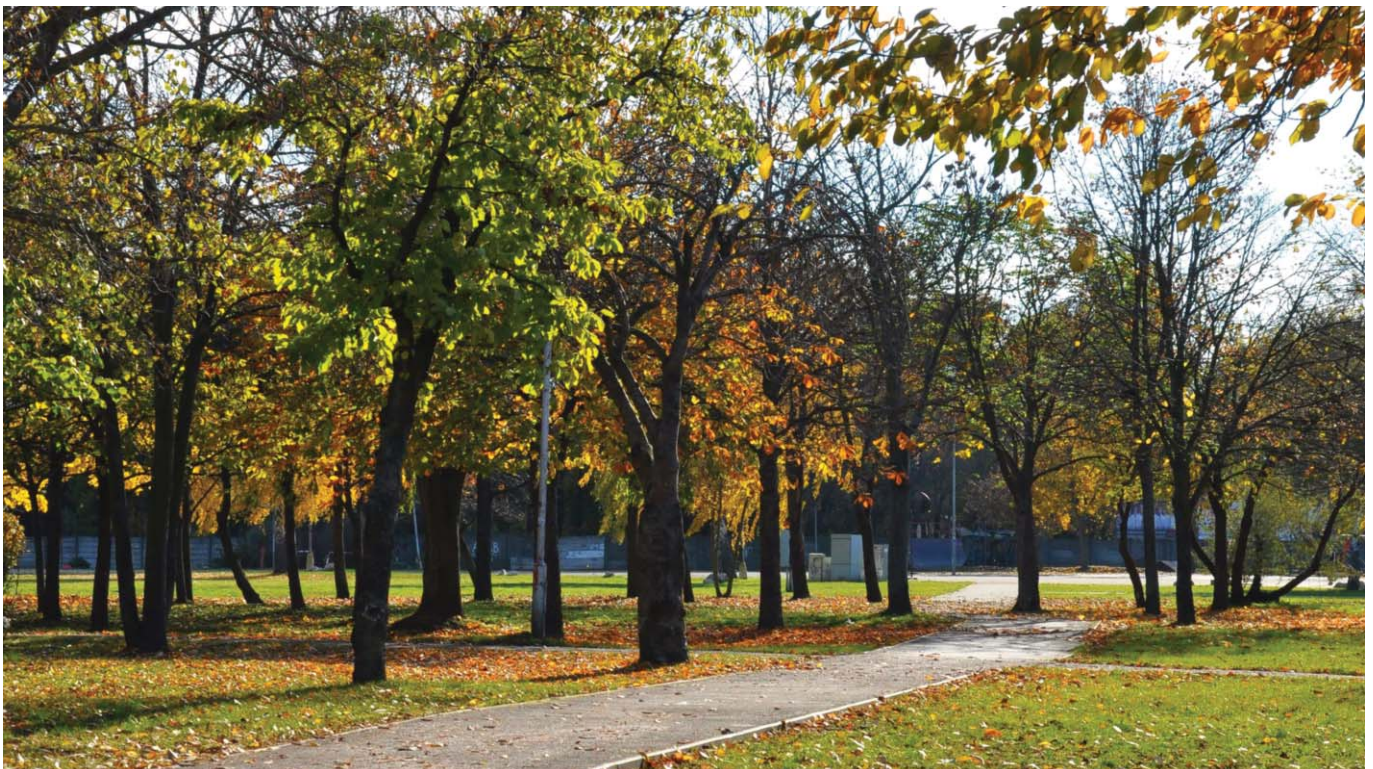
Városunkban is azt látjuk, hogy nem feltétlenül tűnnek el az autók a nyolc órai iskolai vagy éppen munkahelyi kezdést követően az utakról, hanem folyamatos a hétköznapi forgatag. A helyzet pedig csak fokozódik délután, s nem csupán az aszfaltcsíkon, hanem a boltokban, a postán vagy éppen a bárókban, kávéházakban... Egyre kevesebb idő jut a pihenésre, miközben éppen a kényelmes életmód utáni hajszája okozza napjaink transzformációját.

Mégis, reggel hat óra tájékán még hétköznapi is találunk egy-egy csendes percet, amikor a legtöbben csak ébrednek álmaikból. Vasárnap reggelén – bár a szombat éjszaka zaja még „megmutatkozik” az utcákban – van tán a legjobb lehetőség megismerni a változó és fejlődő város igazi arcát.

Visszalapozva emlékezetünkben feltűnnek a régi őszi képek, amikor a falevelek tengere másként takarta a zöldet. Carl Gustav Jung szerint a személyiség az élet folyamán fejlődik ki, nehezen vagy egyáltalán nem magyarázható csíra-felépítményekből, és csak az, amit teszünk, az mutatja majd meg, kik vagyunk. Ősszel többet gondolkodunk, elmélkedünk az átalakuláson, a változásokon, legyen az fizikai vagy lelki... Néhány lépést sétálva biztosan észre vesszük, miképp változik környezetünk. Milyen jó is lenne, ha ekképp változna hozzáállásunk is. Jung ezt is érthetően elmagyarázza:

„Olyanok vagyunk, mint a nap, amely táplálja a föld életét, és mindenféle szépet, különöset és rosszat csalogat elő; olyanok vagyunk, mint az anyák, akik ismeretlen boldogságot és szenvedést hordoznak méhükben. Eleinte nem tudjuk, milyen építő vagy gonosz tettek, milyen sors, milyen jó vagy rossz készülődik bennünk; csak az ősz mutatja meg, mit nemzett a tavasz, és csupán este lesz világos, mit kezdett el a reggel.”

*Rajkovic Péter, főszerkesztő*



Blahoželali jubilantom

4. st.

Tanulásra költi a nyeresémet

7. o.

Lengyelországban remekeltek a karatésok

13. o.

## Rövid hírek – Krátke správy

### Na výstave takmer 500 zvieratiek

V dňoch 20. – 22. októbra sa konala tohoročná 4. výstava základnej organizácie Slovenského zväzu drobnochovateľov v Dunajskej Strede.

„Výstava má už dlhoročnú tradíciu, po 15 ročnej prestávke ju obnovili členovia základnej organizácie, a na jeseň 2017 sa podarilo zorganizovať už 4. medzinárodné expo” – uviedol tajomník základnej organizácie Szabó Károly. „Vystavovatelia prišli nielen z okolia – Senca, Kráľovho Brodu či Šale, ale aj z Maďarska - Szarvas, Békéscsaba, Kistarcsa” - pokračoval.

Sárkány Pál, predseda základnej organizácie, je hrdý na to, že z roka na rok narastá počet vystavovateľov, tento rok ich bolo už 74. „Takmer 500 vystavených zvierat hodnotila porota delegovaná Radou Slovenského zväzu drobnochovateľov, bodovala nakoľko vyhovujú daným kritériám, a teda či sú vhodné na ďalší chov. Zvieratá s najlepšimi výsledkami berieme 24. novembra do Nitry, kde bude až do 26. novembra 2017. už druhá medzinárodná výstava drobnochovateľov Visegrádskej štvorky.” – uviedol predseda.



Zvedavci mohli na Malotejedskej ceste vidieť veľa – veľa hydiny - sliapky, kohúty, kačky, husi, holuby, bažanty -, trpasličie i veľké zajace, či dokonca exotické vtáky, v

nedelňu sa konalo zas slávnostné odovzdávanie cien. Súťažiacich privítal primátor mesta, Hájos Zoltán, vo svojom príhovore vyzdvihol prácu drobnochovateľov a to, aké je užitočné zapojenie mladých a detí, lebo starostlivosťou o drobné zvieratá sa učia zodpovednosti. Povedal, že ako dieťa aj on choval zajace, aj keď, výstav sa nezúčastňoval.

Nasledovalo vyhlásenie cien, porota hodnotila vyše 60 vystavovateľov a v kategórii zajace, holuby, ozdobné vtáctvo, hydina boli odovzdané aj čestné ceny. Na konci podujatia predseda zväzu chovateľov holubov a drobnochovateľov v Szarvasi, Kondács György, vyjadril svoju vďaku organizátorom, ktorí znova všetko úspešne zvládli, veď sme v Dunajskej Strede mohli zhliadnuť takmer 500 zvierat.

## A harmadik hazai siker

Továbbra is százszázalékos hazai pályán a dunaszerdahelyi női kézilabdacsapat az I. ligában, miután múlt vasárnap legyőzte a stomfaiakat.



Két négy pontos csapat találkozott az ötödik fordulóban, a hazai sárga-kékek eddig mindkét hazai mérkőzésüket megnyerték, de ezúttal az elejétől kezdve nehéz mérkőzés várt rájuk. Bár a találkozó elején ők kezdtek jobban, a stomfaiak gyorsan átvették az irányítást, s végül 9:12 volt a félidő.

A második játékrészben a hazaiaknak sikerült felzárkózniuk, és Szabó góljaival 13:13-ra ki is egyenlítették, de ezután 17:17-ig ismét a vendégeknél volt az előny. A hajrá azonban a dunaszerdahelyieké volt, Nagy remekül lőtt, s az utolsó két gólt is a hazaiak érték el, így a győzelmet is megszerezték. A tabellán így Prikler Silvia tanítványai öt forduló után a hatodik helyen állnak.

Dunaszerdahely-Stupava 26-24 (9-12)

### Lapunk elérhetőségei

Cím / Adresa: Erzsébet tér 1203  
Alžbetínske námestie 1203  
E-mail: [press@perfects.sk](mailto:press@perfects.sk)  
Web: [dunaszerdahelyi.sk](http://dunaszerdahelyi.sk)  
[dunajskostredsky.sk](http://dunajskostredsky.sk)

HÍREK · KÖZÉRDEKŰ · KULTÚRA · SPORT · OKTATÁS · PROGRAMOK · SZÍNES · DSTV · HÍRNÖK · MÚLTIDÉZŐ · BAZÁR

[WWW.DUNASZERDAHELYI.SK](http://WWW.DUNASZERDAHELYI.SK)



Všetky články, programy, aktuálne informácie a správy nájdete na našej stránke:  
[www.dunajskostredsky.sk](http://www.dunajskostredsky.sk)



**DUNASZERDAHELYI**



További programkínálat, információk, híreink Dunaszerdahelyről:  
[www.dunaszerdahelyi.sk](http://www.dunaszerdahelyi.sk)

# Közel 500 kisállatot láthattak

Az idén negyedik alkalommal rendezte meg október 20-22. között városunkban a Szlovákiai Kisállattenyésztők Szövetségének Dunaszerdahelyi Alapszervezete őszi kisállat-kiállítását.

„A tradicionális kiállításnak hosszú évekre visszanyúló hagyománya van, melyet mintegy 15 évnyi pihenő után újítottak fel az alapszervezet tagjai, így 2017 őszén már negyedik alkalommal sikerült nemzetközi szintű expót szervezni” - mondta el Szabó Károly, az alapszervezet titkára. „A környékről, de Szencről, Királyrévről és Vágsellyéről, valamint Magyarországról, Szarvasról, Békéscsabáról, Kistarcsáról is érkeztek kiállítók” - folytatta a titkár.

Sárkány Pál, az alapszervezet elnöke, büszke arra, hogy évről évre egyre többen, ez évben már 74-en hozták el állataikat az őszi bírálásra. „A közel 500 állatot a Kisállattenyésztők Országos Tanácsa által delegált pontozóbírók értékelték, hogy mennyire felelnek meg az előírásoknak, ennél fogva továbbtenyésztésre. A legjobb eredményt elérő állatokat visszük Nyitrára, ahol 2017. november 24-26. között már második alkalommal kerül megrendezésre a viseigrádi négyek tenyésztőinek nemzetközi kiállítására” - zárta szavait az elnök.

A sok-sok szárnyast – tyúkot, kakast, kacsát, libát, galambot, fácánt –, törpe és nagy termetű nyulat, vagy éppen az egzotikus madarakat kíváncsi szemek csodálhatták meg a Kistejedi úton, majd vasárnap ünnepélyes díjátadóra is sor került. A versenyző-



SZINES – FAREBNÉ

ket üdvözölte Hájos Zoltán polgármester is, aki beszédében kiemelte a tenyésztők munkájának fontosságát, s azt is, hogy milyen hasznos a fiatalok bevonása ebbe a tevékenységbe, mert az állattartással a gyermeket felelősségteljes viselkedésre nevelik. Mint elmondta, gyermekként ő is nevelt nyulakat, igaz, kiállításokon nem mérette meg magát.

A bevezetőt követően zajlott a díjak átadása: összesen több mint hatvan versenyzőt értékelték a nyulak, galambok, díszmardarak, baromfik kategóriájában, illetve a tiszteletdíjakat is átadták. A rendezvény végén pedig a Szarvasi Galamb és Kisállattenyésztők Egyesületének elnöke, Kondács György köszönte meg a meghívást a szervezőknek, akik ismét remekül teljesítettek, hiszen közel 500 kisállatot csodálhattunk meg péntektől vasárnapig Dunaszerdahelyen.

## Výberové konanie

Mesto Dunajská Streda podľa ustanovenia § 4 zákona NR SR č. 596/2003 Z. z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v súlade s § 5 zákona NR SR č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov **VYHLASUJE VÝBEROVÉ KONANIE** na obsadenie funkcie riaditeľa MATERSKEJ ŠKOLY - ÓVODA Námestie priateľstva č. 2173/27, 929 01 Dunajská Streda.

<http://dunajskostredsky.sk/vyberove-konanie-na-obsadenie-funkcie-riaditeľa>



## Már készül a sikabonyi köztemető terve

Készülnek az újonnan kialakításra kerülő – egykor is sírkertként működő – új sikabonyi temető tervei.

Molnár Zsolt tervező elmondása szerint rövidesen már láthatóak lesznek az új sikabonyi sírkert vizualizációjának a tervei. Maga a sírkert egészen az abonyi útig fog kiérni, a parkolási lehetőséget pedig az első világháborús hadifogoly-temető előtti területen fogják biztosítani a sírkert látogatói számára. Molnár kitért arra is, hogy fokozottan odafigyelnek majd a munkálatok során arra, hogy az 1848-as honvédtiszt, Sikabonyi Gáffy Ignác és családja sírkertje méltó helyszíne lehessen a későbbiekben a negyvennyolcas megemlékezéseknek. A mai Nagyabonyi út mellett fekvő sikabonyi „öreg temető” Sikabony község az 1950-es évek közepéig használta, utána a jelenlegi sikabonyi köztemetőbe kezdtek el temetkezni. Az „öreg temetőt” az önkormányzat 2016 végén kezdte el kitisztítani, azzal a céllal, hogy azt újonnan megnyissa, ugyanis a jelenlegi sikabonyi köztemető sajnos rövidesen betelik.

# A jubilánsokat köszöntötték

ÜNNEP

Mint minden évben, az idén is köszöntötték a 60–85 év közötti jubileumukat ünneplő tagokat a városi nyugdíjasklubban.

Lepi Mária, a nyugdíjasklub vezetője üdvözölte a tagokat, illetve az ünnepség vendégeit: Dunaszerdahely város polgármesterét, dr. Hájos Zoltánt, alpolgármesterét, dr. Horváth Zoltánt, valamint a városi hivatal jelen lévő osztályvezetőit. Előljáróban elmondta, hogy 27 jubilánst köszönhetnek ezen a szép októberi napon, és hogy az ünnepelek közül mindössze kettő a férfi. Ugyanakkor pont a férfiak között van az idei legidősebb évfordulós, a 85 éves Ing. Ján Klimant.

Az ünnepség elején a Dunaszerdahelyi Művészeti Alapiskola diákjai kultúr-műsorral szórakoztatták az ünnepeleket. Dr. Hájos Zoltán köszöntőjében elmondta, hogy egy közösséget is jobban összetart, ha ezeket a különleges ünne-



peket együtt üljük meg. Egy kedves barátját hozta fel példaként, aki 70 évesen azt mondta, hogy optimizmusát annak köszönheti, hogy előrehaladott kora ellenére lélekben fiatal maradt. A polgármester úr ezek után jó egészséget, sok boldogságot, valamint azt kívánta az ün-

nepeleknek, hogy maradjanak ők is sokáig lélekben fiatalok, majd közösen koccintottak a jubilánsok egészségére.

Az ünnepeleket a Ladislav Dúbrava Gimnázium diákjai is köszöntötték, majd városunk előljárói ajándékot és virágot adtak át nekik.

## Blahoželali jubilantom

**Ako každý rok, v mestskom klube dôchodcov sa aj tentokrát konala oslava jubilantov, ktorí sa dožili okrúhlych narodenín medzi 60 a 85 rokov veku.**

Lepi Mária, privítala členov klubu a tiež hostí, primátora mesta Dunajská Streda, JUDr. Hájosa Zoltána, viceprimátora, MUDr. Horvátha Zoltána a prítomných vedúcich oddelení mestského úradu. V príhovore uviedla, že v tento krásny jesenný deň môžeme zablahoželať 27 jubilantom, z ktorých len dvaja sú muži. Súčasne však práve jeden z mužov je najstarší tohoročný jubilant, 85 ročný Ing. Ján Klimant.

Na začiatku oslavy zabávali prítomných žiaci zo ZUŠ, ktorí si pripravili milý program.

Hájos Zoltán povedal, že spoločnosť je súdržnejšia, ak spoločne oslavuje mimoriadne udalosti. Ako príklad uviedol svojho milého priateľa, ktorí ako 70 ročný povedal, že za svoj optimizmus vďačí svojmu mladému duchu, a to aj napriek svojmu veku. Jubilantom zaželel dobré zdravie, veľa šťastia a nech ostanú ešte dlho mladí duchom. Potom si štrngli na zdravie jubilantov a odovzdali im darčeky.

Oslávencom blahoželali aj žiaci Gymnázia Ladislava Dúbravu.



# Kultúrával az akadályok ellen

Egész napos rendezvényre hívta október 20-án a dunaszerdahelyi Velő Polgári Társulás a városunk lakóit a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központba, a már 12 éve megálmodott Kultúrával az akadályok ellen program keretén belül.

Az esemény célja ismét az volt, hogy a mozgássérültek mindennapi életét megmutassa, és kultúrával „bontsa le” az egészségesek és a fogyatékkal élők közötti falakat. A rendezvény nem sokkal délelőtt 10 óra után a speciális segédeszközök kiállításával indult az aulában, ahol a tanulóknak lehetőségük nyílt kipróbálni, így megtapasztalni, milyen érzés kerekesszék vagy más eszközt használni, és a mozgássérültek számára kifejlesztett gépek és berendezések széles kínálata várt minden érdeklődőt.

A rendezvény megnyitóján Horváth Zoltán alpolgármester szólt a résztvevőkhöz, s kiemelte, a társadalomnak még mindig hatalmas tartozását kell ledolgoznia a sérült embertársaink irányába, amelyben fontos szerepet játszanak majd a következő generációk is. Éppen ezért kérte a je-



ESEMÉNY

len lévő diákokat, hogy figyeljenek oda a mozgássérültek világának nehézségeire és legyenek maguk is segítőkészek. Egyúttal megköszönte a szervezőknek, hogy évről évre megszervezik a nagy érdeklődés mellett zajló rendezvényt, amelynek köszönhetően az emberek közelebb kerülhetnek egymás nehézségeinek megértéséhez.

A folytatásban a középiskolásokra rendhagyó óra várt a színházteremben, ahol kerekesszékesek táncos műsorát értékelhették, majd a program délután a meghirdetett rajzverseny kiértékelésével és gálaműsorral folytatódott.

## Szemben önmagammal

A fenti címmel nyitottak kiállítást Kopócs Tibor műveiből október 19-én a Csallóközi Múzeumban.

A jubileumi kiállítást, amely a Magyar Festészet Napja programjának keretében valósult meg, Kátai Zoltán énekmondó nyitotta előadásával, majd a népes érdeklődő közönség a budapesti Szokolczay Lajos méltatását hallgathatta meg.

A művészeti író Kopócs művészeteinek kiemelkedő jegyeiről és ábrázolásmódjáról is említést tett, mintegy hangsúlyozva az idén nyolcvan esztendő felvidéki művész munkásságát.

Kopócs Tibor Nagykeszin született 1937-ben, majd 1961–1966-ban az eperjesi Šafárik Egyetem képzőművészet-történelem szakán tanult, s ugyanott doktorált 1986-ban. 1974 óta Komáromban él. Sokoldalú művész; pályáját illusztrátorként és grafikusként, illetve lap-, majd könyvtervezőként kezdte, később díszlet- és jelmeztervezéssel, valamint festéssel kezdett foglalkozni, s az

1980-as évek második felében elsajátította a tűzzománc technikát. 1966–1974 között Pozsonyban az Új Ifjúság szerkesztőségében, majd a Madách Könyv- és Lapkiadóban dolgozott; 1974–1985-ben a Magyar Területi Színház díszlet- és jelmeztervezője; 1995–2000-ben a gútai Magyar Tanítási nyelvű Szakképző Magániskola tűzzománcmáster volt. 1998-tól az Atelier

művészeti lap alapító szerkesztője. 1988 óta a kecskeméti Nemzetközi Zománcművészeti Alkotóműhely tagja; 1998–2002-ben a Szlovákiai Magyar Képzőművészek Társasága elnöke. 2002-ben a Szlovák Köztársaság Ezüstplakettjével, 2005-ben a Ponium Irodalmi Díj Művészeti Életműdíjával tüntették ki. Ismertek írásai is. Számos hazai és külföldi csoportos kiállításon vett részt.



# Majsterka Slovenska môže zožať úspech aj v Nemecku

Lívia Varga dosiahla obrovský úspech, keď vyhrala na súťaži v líčení, ktorá sa konala 6. októbra v Bratislave, čím získala právo reprezentovať Slovensko v Nemecku na medzinárodnom finále. O súťaži sme sa porozprávali s mladou súťažiacou, ktorá svoje umenie už aj vyučuje.



**Už roky počuť o vašej vynikajúcej práci, prečo ste sa do súťaže prihlásili až teraz?**

Už roky uvažujem o účasti na tejto súťaži, raz som si už aj podala prihlášku, vzápätí som ju však stiahla. Doteraz som sa necítila byť dosť zrelá a ako sa minulý týždeň potvrdilo, bolo to dobré rozhodnutie, veď svoju prvú súťaž som hneď vyhrala.

**Kde sa súťaž konala, ako si máme predstaviť „boj“ súťažiacich?**

Na súťaž Interbeauty v Inchebe v Bratislave prišli súťažiace z celého Slovenska. Súťažiaci (v kategórii dospelých sa ich zúčastnilo 26) si mali pripraviť šminky podľa témy, ktorú dostali už mesiace dopredu. Počas prípravy som si zvolila svoju modelku, Budapešťanku Kis Annu, tiež vhodný outfit, doplnky. Za šaty vďačím mojej kamarátke, bloggerke žijúcej v Londýne, Pápay Annamárii, za doplnky zas Lichtblau Zsuzsane. Annu som si zvolila preto, lebo je z polovice mongolského pôvodu, je to krásna dáma, ktorá sa veľmi hodila k predpísanému vamp štýlu. V každom prípade som chcela tmavší typ modelky, vampa: príťažlivá, provokatívna, súčasne chladná a presved-

čivá dáma, ktorá okamžite zaujme, kamkoľvek vstúpi.

**Ako vyzerá príprava na súťaž?**

Mohla by som povedať, že som sa pripravovala niekoľko mesiacov, ale ako umelecká duša nefungujem tak. Týždeň pred súťažou sme sa vrátili z dovolenky, v pondelok som odišla do Budapešti k môjmu učiteľovi, Dominiqueovi Roberts, kde sme skúšali. V stredu večer sme sa s Annou vrátili do Dunajskej Stredy, vo štvrtok sme ešte niekoľkokrát skúšali aj doma, ale výsledok bol vždy trochu iný.

**A ako vyzeralo finále?**

Vstávala som už o štvrtrej, aby sa stihol pripraviť modelkin účes ešte pred príchodom na miesto. Na Anniných vlasoch začala ešte pred šiestou ráno pracovať jedna moja milá kamarátka, Kázmér Krisztina, napokon sme dorazili do Bratislavy, kde by po registrácii bol býval čas na účes, ale o tom som ja nevedela. My sme v tom čase len netrepezlivo očakávali začiatok súťaže.

Chvilku pred jednou sme začali, vytiahli sme si poradie, keďže som poverčivá, osmičku som považovala za šťastné číslo. Na pódiu som dostala dobré miesto na to, aby sa za hodinu pripravil make-up.



**Ako veľa alebo málo je hodina na takúto úlohu?**

Ja líčim relatívne rýchlo, ale na súťaži som si uvedomila, že 60 minút je v takejto situácii veľmi málo, pri strese, pod drobnohľadom členov poroty je každý nervóznejší ako zvyčajne. Našťastie sa mi podarilo načas skončiť.

**Kedy ste sa dozvedeli, že ste zvíťazili?**

Na výsledok sme čakali viac ako dve hodiny, najprv sa vyhlásili výsledky žiakov, potom sa hodnotila kategória dospelých. Porota ešte pred vyslovením môjho mena uviedla, že prvé miesto bolo jednoznačné, čo mi padlo veľmi dobre, lebo hodnotiteľmi boli odborníci. Potom mi všetci gratulovali.

**Ako ste tento úspech oslávili a ako ste ho vnútorne spracovali? Aké dary ste dostali?**

V obecenstve boli moje kamarátky, s nimi som celú súťaž prežívala, ony prostredníctvom telefónu vysielali priebeh súťaže do zahraničia môjmu manželovi. Na oslavu nebolo veľa času, v sobotu som už pracovala na líčení nevesty, vlastne až v nedeľu som si mohla trochu oddýchnuť a spracovať v sebe ten úspech.

Dostala som do daru rôzne líčidlá, ale najväčšou výhrou je pre mňa to, že 10. marca budem reprezentovať Slovensko v nemeckom Düsseldorfe na medzinárodnom finále, ktorého témou bude urban summer, dokonca budeme mať len pol hodiny na prípravu make-upu. Modelku vylosujú každému účastníkovi až na mieste, bude sa treba rýchlo adaptovať na tón pleti, ale budem trénovať, chcela by som dosiahnuť čo najlepší výsledok.

# Tanulásra költi a nyereséget

Tatai Róbert nevét az elmúlt két hónapban nem csupán a csallóköziek jegyezték meg, hanem a TV2 kereskedelmi adó nézőinek százezrei, amikor remekül teljesítve megnyerte a Séfek séfé című gasztroshow-t. A huszonnégy éves bósi fiatalemberrel munkahelyén, a dunaszerdahelyi Villa Rosában beszélgettünk.

## Mikor kezdett el főzni?

Már gyermekkoromban sok időt töltöttem a konyhában édesanyám vagy nagymamám mellett, de a családban előttem nem volt szakács. Én viszont már akkor kísérleteztem, például készítettem fekete levest, amelybe mindent beleraktam, és édesapámnak kellett megennie.

Ezért aztán amikor iskolát kellett választanom, akkor Somorján kezdtem el szakácsnak tanulni. Az első évben még csak az alapokkal kezdtük, a panírozással és a sok olajban történő sütéssel, de egy évvel később jött egy lehetőség, s ennek köszönhetően kimehettem Franciaországba. Ott nemcsak a nyelvet, hanem a szakmát is jobban megismerhettem. Az Alpokban két hónapot eltöltve nagyon sok tapasztalattal gazdagodtam, először kézzel-lábbal értettük csak meg egymást, de olyan új módszerekkel és alapanyagokkal ismerkedtem meg, amelyek megváltoztatták a gondolkodásomat. A séfem remek ember volt, mindenben rengeteget segített.

## És azután még többször visszatért?

Így van, középiskolásként minden évben néhány hónapot kint töltöttem, majd végzősként kaptam egy ajánlatot Korzikán, és ott dolgoztam, s végül két évet töltöttem Franciaországban, különböző helyeken. Végül hazajöttem, megismerkedtem azzal a lánnyal, aki ma már a menyasszonyom, és azóta idehaza élek. A Villa Rosában már három éve dolgozom, itt az a legnagyobb előny, hogy a tulajdonosok teret adnak a kreativitásnak, s új módon tudunk nyúlni az alapanyagokhoz. Közben pedig folyamatosan igyekszem az interneten, újságokban és könyvekben inspirációt lenni, és tanulni.

## Hogyan jelentkezett a Séfek séfére?

A tévében és a közösségi oldalon is hirdették a műsort, családi és baráti biztatásra döntöttem úgy, hogy megpróbálom. Meg is hívtak egy castingra, ahol főznom kellett, s a kamerák előtti mű-



ködésünket is figyelték. Ezt aztán még további két hasonló változás követte, ezek azonban nem voltak részei a tévés műsornak. Majd jött egy újabb rosta, amely alapján kikerült az a 70 versenyző, aki a tévés adásokban is látható volt, ekkor osztották a séfek a késeiket aszerint, kit szerettek volna továbbjuttatni.

## Nehéz volt megszokni a kamerák keresztüzét?

Az első három adás volt a legnehezebb, meg kellett szokni, hogy minden hibánkat látják, ha kifutott valami vagy rontotunk, akkor arról mindenki tudott. Ezt követően már sikerült kizárni a jelenlétüket, igyekeztem nem gondolni erre, s csak a főzéssel foglalkozni.

## Úgy tűnik, remekül sikerült, hiszen megnyerte a versenyt. Mit gondol, minek köszönheti a sikert?

Visszanézve az adásokat, úgy látom, hogy a kiegyensúlyozott teljesítménynek, mert mindig tudtam tartani egy magasabb szintet. A zsűri pedig látta azt is, hogy fokozatosan fejlődik a tudásom, s valóban, igyekeztem minden feladat után jegyzetelni, hogy mire érdemes figyelni, s a séfek véleményét is mindig kikértem.

## Hogyan sikerül azóta kezelni ezt a hatalmas érdeklődést a média részéről?

A versenyt követően valóban rengetegen kerestek meg, minden nap adok interjút a tévének, rádióknak, lapoknak, portáloknak egyaránt. Sűrű a program, de nekem is sokat segít mindez, mert korábban visszahúzódó alkat voltam, s ennek is köszönhetően sokkal bátrabban beszélgetek olyanokkal is, akikkel korábban nem találkoztam.

## Mit kezd a 10 millió forinttal és a további nyeresémmel?

Három hétre megyek ki jövő nyáron a világ legjobb séfiskolájába, a lyoni Paul Bocuse Intézetbe. Azért választottam ezt az időszakot, mert több friss alapanyaggal tudok dolgozni. Megmutatják a termelőktől kezdve az egész folyamatot, a hagyományos és modern módszerekkel történő elkészítésig, tehát nagyon érdekes lesz. A pénznyereséget pedig nem szeretném gyorsan elkölteni, hanem évente eljárnék egy-egy külföldi étterembe, hogy Michelin-csillagos séfektől tanuljak és tovább fejlődjek.



# Výberové konanie

V súlade s § 5 zákona NR SR č. 552/2003 Z.z. o výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov mesto Dunajská Streda **vyhlasuje výberové konanie na obsadenie funkcie vedúceho investičného oddelenia Mestského úradu v Dunajskej Strede**

## Neodpuštitelne požiadavky:

- vysokoškolské vzdelanie II. stupňa /stavebného smeru/ najmenej 5 rokov praxe,
- spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu.

## Ostatné kritériá a požiadavky:

- aktívne ovládanie štátneho jazyka, znalosť maďarského jazyka,
- práca s PC, riadiace a organizačné schopnosti,
- komunikačné zručnosti na úrovni vedúceho zamestnanca,
- znalosť legislatívy v oblasti samosprávy,
- flexibilita, schopnosť pracovať samostatne,
- zdravotná spôsobilosť, lekárske potvrdenie o telesnej a duševnej spôsobilosti.

**Doklady požadované doložiť k prihláške na výberové konanie:**

- + písomná žiadosť o zaradenie do výberového konania a profesijný životopis,
- + overené fotokópie dokladov o nadobudnutom vzdelaní, fotokópia dokladov o ďalšom vzdelaní,

- + prehľad o doterajšej praxi so stručným popisom pracovných činností,
- + doklad o morálnej bezúhonnosti (výpis z registra trestov nie starší ako 3 mesiace),
- + súhlas so spracovaním osobných údajov podľa zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- + návrh koncepcie riadenia odboru.

**Predpokladaný nástup: 1. januára 2018**

**Plat:** podľa Poriadku odmeňovania zamestnancov MsÚ.

Prihlášku do výberového konania spolu s požadovanými dokladmi je potrebné doručiť najneskôr **do 31. októbra 2017** v uzatvorenej obálke s označením „**Výberové konanie – vedúci investičného oddelenia – neotvárať**“ poštou na adresu: **Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda**, alebo osobne do podateľne Mestského úradu Dunajská Streda.

Termín a miesto výberového konania bude prihláseným uchádzačom, ktorí spĺnia podmienky zaradenia do výberového konania, oznámený písomne.

Ďalšie informácie na tel. čísle: 031/590 39 19

V Dunajskej Strede dňa 4. októbra 2017

*JUDr. Zoltán Hájos primátor mesta*

## Pályázati felhívás

A Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsának és közfeladatok ellátásáról szóló 2003. évi 552. törvénye 5. § és későbbi módosításai értelmében Dunaszerdahely Város **pályázatot hirdet a beruházási osztályvezetői tisztség betöltésére a Dunaszerdahelyi Városi Hivatalban.**

### A pályázaton való részvétel elengedhetetlen feltételei:

- II. fokú főiskolai végzettség /építészeti irányzat/, minimum 5 éves gyakorlat,
- teljes jogképességgel való rendelkezés.

### Egyéb kritériumok és követelmények:

- az állami nyelv és a magyar nyelv aktív ismerete,
- számítástechnikai ismeretek, vezetői és szervezői képességek,
- kommunikációs képességek vezető beosztás szintjén,
- az önkormányzati jogszabályok ismerete,
- rugalmasság, önálló munkavégzésre való képesség,
- egészségi alkalmasság – orvosi igazolás a fizikai és szellemi alkalmasságról.

### Jelentkezéshez szükséges okiratok:

- + írásbeli kérvény a pályázatra, szakmai önéletrajz,
- + végzettséget igazoló okiratok hitelesített fénymásolata vagy egyéb végzettséget igazoló okirat,
- + az eddigi szakmai tapasztalat összegzése a végzett munkatevékenységek rövid leírásával,

- + büntetlen előélet és erkölcsi feddhetetlenség - 3 hónapnál nem régebbi keltezésű hatósági erkölcsi bizonyítvány,
- + beleegyezési nyilatkozat a pályázó személyi adatainak felhasználásához a pályázati időszak alatt a személyi adatok védelméről szóló 2013. évi 122. törvény értelmében,
- + a szakosztály irányítási koncepciójának tervezete.

A munkaviszonyba lépés tervezett időpontja: **2018. január 1.**

**Munkabérezés:** A városi alkalmazottak munkabérezési szabályzata alapján.

A pályázat benyújtásának határideje **2017. október 31.** Kérjük a pályázatot a pályázat részeként benyújtandó okirattal együtt, lezárt borítékban postázni és a borítékon feltüntetni: „**Výberové konanie – vedúci oddelenia investičného – neotvárať**“ és a **Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda** címre, vagy személyesen is benyújtható a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal iktatójában. A meghatározott pályázati feltételeket teljesítő jelentkezőket a pályázat időpontjáról és helyszínéről írásban értesítjük.

További információk a következő telefonszámon érhetők el: 031/590 39 19

Kelt Dunaszerdahely, 2017. október 4.

*Dr. Hájos Zoltán polgármester*



# Výberové konanie

V súlade s § 5 zákona NR SR č. 552/2003 Z.z. o výkone práce vo verejnom záujme a o zmene a doplnení niektorých zákonov mesto Dunajská Streda vyhlasuje **výberové konanie na obsadenie funkcie vedúceho technického oddelenia Mestského úradu v Dunajskej Strede.**

## Neodpuštitelne požiadavky:

- vysokoškolské vzdelanie II. Stupňa /technického smeru/, najmenej 5 rokov praxe,
- spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu.

## Ostatné kritériá a požiadavky:

- aktívne ovládanie štátneho jazyka, znalosť maďarského jazyka,
- práca s PC, riadiace a organizačné schopnosti,
- komunikačné zručnosti na úrovni vedúceho zamestnanca,
- znalosť legislatívy v oblasti samosprávy,
- flexibilita, schopnosť pracovať samostatne,
- zdravotná spôsobilosť, lekárske potvrdenie o telesnej a duševnej spôsobilosti.

**Doklady požadované doložiť k prihláške na výberové konanie:**

- + písomná žiadosť o zaradenie do výberového konania a profesijný životopis,
- + overené fotokópie dokladov o nadobudnutom vzdelaní, fotokópia dokladov o ďalšom vzdelaní,

- + prehľad o doterajšej praxi so stručným popisom pracovných činností,
- + doklad o morálnej bezúhonnosti (výpis z registra trestov nie starší ako 3 mesiace),
- + súhlas so spracovaním osobných údajov podľa zákona NR SR č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- + návrh koncepcie riadenia odboru.

Predpokladaný nástup: **1. januára 2018**

Plat: podľa Poriadku odmeňovania zamestnancov MsÚ.

Prihlášku do výberového konania spolu s požadovanými dokladmi je potrebné doručiť najneskôr do **31. októbra 2017** v uzatvorenej obálke s označením „**Výberové konanie – vedúci technického oddelenia“ – neotvárať**“ poštou na adresu: **Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda**, alebo osobne do podateľne Mestského úradu Dunajská Streda.

Termín a miesto výberového konania bude prihláseným uchádzačom, ktorí splnia podmienky zaradenia do výberového konania, oznámený písomne.

Ďalšie informácie na tel. čísle: 031/590 39 19

V Dunajskej Strede dňa 4. októbra 2017

*JUDr. Zoltán Hájos primátor mesta*

# Pályázati felhívás

A Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsának és közfeladatok ellátásáról szóló 2003. évi 552. törvénye 5. § és későbbi módosításai értelmében Dunaszerdahely Város **pályázatot hirdet a műszaki osztályvezetői tisztség betöltésére a Dunaszerdahelyi Városi Hivatalban.**

## A pályázaton való részvétel elengedhetetlen feltételei:

- II. fokú főiskolai végzettség /műszaki irányzat/, minimum 5 éves gyakorlat,
- teljes jogképességgel való rendelkezés.

## Egyéb kritériumok és követelmények:

- az állami nyelv és a magyar nyelv aktív ismerete,
- számítástechnikai ismeretek, vezetői és szervezői képességek,
- kommunikációs képességek vezető beosztás szintjén,
- az önkormányzati jogszabályok ismerete,
- rugalmasság, önálló munkavégzésre való képesség,
- egészségi alkalmasság – orvosi igazolás a fizikai és szellemi alkalmasságról.

## Jelentkezéshez szükséges okiratok:

- + írásbeli kérvény az meghirdetett pályázatra, szakmai önéletrajz,
- + végzettséget igazoló okiratok hitelesített fénymásolata vagy egyéb végzettséget igazoló okirat,

- + az eddigi szakmai tapasztalat összegzése a végzett munkatevékenységek rövid leírásával,
- + büntetlen előélet és erkölcsi feddhetetlenség - 3 hónapnál nem régebbi keltezésű hatósági erkölcsi bizonyítvány,
- + beleegyezési nyilatkozat a pályázó személyi adatainak felhasználásához a pályázati időszak alatt a személyi adatok védelméről szóló 2013. évi 122. törvény értelmében,
- + a szakosztály irányítási koncepciójának tervezete.

A munkaviszonyba lépés tervezett időpontja: **2018. január 1.**

**Munkabérezés:** A városi alkalmazottak munkabérezési szabályzata alapján.

A pályázat benyújtásának határideje **2017. október 31.** Kérjük a pályázatot a pályázat részeként benyújtandó okirattal együtt, lezárt borítékban postázni és a borítékon feltüntetni: „**Výberové konanie – vedúci technického oddelenia“ – neotvárať**“ és a **Mesto Dunajská Streda, Mestský úrad, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda** címre, vagy személyesen is benyújtható a Dunaszerdahelyi Városi Hivatal iktatójában. A meghatározott pályázati feltételeket teljesítő jelentkezőket a pályázat időpontjáról és helyszínéről írásban értesítjük.

További információk a következő telefonszámon érhetők el: 031/590 39 19. Kelt Dunaszerdahely, 2017. október 4.

*Dr. Hájos Zoltán polgármester*

# Csíkszeredai drukkerek Dunaszerdahelyen

SPORT

Csíkszeredáról Dunaszerdahelyre készül a Lokálpatrióták szurkolói csapat a DAC-Slovan rangadóra. Vezetőjüket, Tamás Lászlót (Egér) kérdeztük.

– Milyen csapat szurkolói és mióta ismerik egymást?

– A Lokálpatrióták szurkolói csoportot 2014-ben alapítottuk néhány társammal, akik azóta tagok, ám nem vesznek részt már a szervezésekben, így sajnos jómagam csinálom több mindent. Akkor alakultunk, amikor szeretett városunk, Csíkszereda focicsapata feljutott a harmadik ligába – akkoriban 15–20-an voltunk, akik minden mérkőzést „végigtomboltuk”. Létezésünk három éve alatt sikerült elérnünk, hogy ez a szám több mint háromszorosára nőtt – ők a törzstagok –, de a mérkőzéseken sokan csatlakoznak hozzánk. Alapelvünk a kulturált szurkolás, igaz, nagyon nehéz tartani ezt a nálunk érezhető magyarellenesség miatt, amit talán nem kell külön kifejtenem – egy cipőben járunk, úgy hiszem. Ellentétben más táborokkal, mi kijárunk minden sporteseményre szurkolni, legyen az foci, hoki vagy teremfoci... Azért is lett a nevünk Lokálpatrióták, mert szeretjük a városunkat, és büszkék vagyunk székelységünkre, magyarságunkra. Az FK Csíkszereda fociklub és a Sportklub Csíkszereda hokicsapat szurkolóiként e két csapat mérkőzéseiről soha nem hiányozunk.

Az évek során jó kapcsolatot ápolunk a Sepsiszentgyörgyi OSK szurkolóival, a Székely Légióval, és Fónod Zoli barátom által közelebb kerültünk a DAC-hoz is. Reméljük, folytatni fogjuk ezt a bimbózó kapcsolatot is. Tavaly télen ismerkedtem meg aztán az YBS néhány oszlopos tagjával, Domonkos Roliékkal, akik eljöttek Budapestre együtt szurkolni jégkorongszűkületünk mérkőzésére, míg Zoliék közelmúltban Csíkszeredán erősítették szurkolótáborunkat egy fontos meccsen, amikor a feljutás volt a tét. Az akkor sajnos nem jött össze, így még egy évet kell várnunk a második ligára.



– Jártak már korábban DAC-mérkőzésén vagy Dunaszerdahelyen?

– Még nem sikerült eljutnunk Dunaszerdahelyre, de ha a Jóisten is úgy akarja, most ott leszünk az örökrangadón, és ezzel egy álmunk válik valóra. És ha jól tudom, most fogják majd átadni az új részét is a stadionnak – külön öröm hát, hogy részesei lehetünk az avatónak.

– Hogyan látják több száz kilométer távolságból a DAC szerepét a magyarság szintjén?

– Mi, mint sorstársak – csak más országban – büszkék vagyunk a DAC szereplésére és lelkes szurkolótáborára. Nehéz fennmaradni annyi pofon után, amit rátok, ránk mérnek – ezt csak mi értjük, akik távol élünk az anyaországtól. De büszkén tesszük a dolgunkat, mert minket nem lehet megfélemlíteni.

Ez a „határtalan” összefogás a magyar ajkú szurkolótáborok között példás, lélekmelengető, és mindig erőt ad a további küzdelmekhez. Igen, a vér kötelez!

– A találkozón kívül mi az, amit nem szeretnének kihagyni Dunaszerdahelyen?

– Sajnos, csak a mérkőzésre jövünk, és nem lesz sok időnk városnézésre, de mindenképp szeretnénk felkeresni a szurkolók törzshelyét, a sokat emlegetett Turul bárts is. Remélhetőleg egy másik alkalommal lehetőségünk lesz majd feltérképezni magát a várost is. Intenzív utunk lesz: a tervek szerint csütörtök este indulunk, péntek délre érkezünk Dunaszerdahelyre, délután mérkőzés, este pedig egy jó sör mellett átbeszéljük az éjszakát a házigazdáinkkal, majd szombat reggel indulunk haza, Csíkszeredába.



# 1956-ra emlékeztünk...



# Thermalpark

DUNAJSKÁ STREDA • DUNASZERDAHELY

**SZERETETTEL VÁRJUK ÖNÖKET!**  
**SRDEČNE VÁS ČAKÁME!**



 **saunaworld**  
 saunový svet • szaunavilág

Ponelok – Piatok **13:00 - 21:00**  
 Hétfő - Péntek  
 Vikend a szombat  
 Hétfő és ünnepnap **10:00 - 21:00**

# Na Európskom pohári – 10. miesto

V dňoch 8. až 14. októbra reprezentoval Dunajskú Stredú a Slovensko náš majstrovský šachový klub.

Družstvo po 4 víťazstvách, 1 remíze a 2 prehrách skončil spomedzi 36 od-  
dielov na 10. mieste. Po 12. mieste v  
Bilbao v roku 2014, potom po 14.  
mieste v roku 2016 je toto najlepšie  
umiestnenie pre dunajskostredský od-  
diel.

Výsledky Dunajskostredčanov:  
Dunajská Streda – Dardania Chess  
Club (Kosovo) 6:0  
Dunajská Streda – Obiettivo Risar-  
cimento Padova (Taliansko) 2,5:3,5  
Dunajská Streda – White Rose  
(Anglicko) 4,5:1,5  
Dunajská Streda – SHSM Legacy  
Square Capital (Rusko) 1,5:4,5  
Dunajská Streda – LSK 'MAKABI'  
(Litva) 4,5:1,5

Dunajská Streda – Gambit Asseco  
See (Macedónsko) 3:3

Dunajská Streda – Vålerenga Sjak-  
klubb (Nórsko) 5:1

Jednotlivci:

Csonka Attila 5,5 bodu

Varga Zoltán 5 bodov

Czebe Attila 4,5 bodu

Németh Miklós 4,5 bodu

Bokros Albert 4 body

Petényi Tamás 3,5 bodu

## Lengyelországbán remekeltek a karatésok

Október 13–15. között a lengyelországi Bielsko-Biala adott otthont a nemzetközi karatebajnokságnak, a POLISH OPEN-nek. A versenyen 2091 versenyző vett részt 29 országból, közöttük a dunaszerdahelyi IPPON karateklub versenyzői is.

Csapatunk eredményei: Csiba Tibor egyéni kata Masters C kategóriában – 3. hely (két hazai versenyző mögött), Csiba Dávid U21 egyéni kata – 7. hely, Klempa Lóránt senior egyéni kata – 10. hely, és felnőttcsapat kategóriában szintén 3. helyen végeztek a versenyzőink, a hazai és az olasz csapat mögött. A csapat tagjai: Csiba Dávid, Klempa Lóránt, Gombala Péter.



## Oznam

Z dôvodu modernizácie bude  
Kaufland v Dunajskej Strede  
zatvorený od 28. 10. od 20.00 hod.  
Radi vás opäť privítame  
2. 11. 2017 v obvyklom čase.



## Vítazná trojica

### Medzinárodný deň záchrany života

Európska spoločnosť pre záchranu života už piaty rok upriamuje pozornosť občanov na dôležitosť oživovania. V tomto roku, 16. októbra žiaci dunajskostredskej Strednej zdravotníckej školy a hasiči Okresného hasičského zboru v Dunajskej Strede rozšírili rady dobrovoľníkov, ktorí pomáhajú všetkým záujemcom osvojiť si postup oživovania. Naši žiaci sa spolu s učiteľkou Fenes Zsuzsannou pokúsili nahovoriť okoloidúcich na najfrekventovanejšom bode v meste, pred Mestským kultúrnym strediskom Benedeka Csaplára, aby si vyskúšali a osvojili si spôsob znovuoživenia. Žiaľ, nie s príliš veľkým úspechom, len nemnohí boli ochotní zúčastniť sa „rýchlokurzu“. Je však faktom, že 25 percent ľudí s náhlou srdcovou príhodou zomrie. Je smutnou pravdou, že tretina z nich sa mohla zachrániť, keby sa v prvých 3-5 minútach začalo s ich oživovaním prítomnými laikmi. Toto sa za necelú hodinu dá naučiť, účinnú kompresiu hrudného koša dokonca za menej. (Mária Horváth)

### Výhraje darčeky od skupiny HaddelHadd!

Stačí poslať správnu odpoveď na nasledovnú otázku na adresu [press@perfects.sk](mailto:press@perfects.sk) do 2. novembra 2017!

Kde v meste sa dalo osvojiť si postup oživovania?

Výhercovia z predchádzajúceho čísla Dunajskostredského hlásnika: Kovács Zoé, Kutak Zsuzsanna, Pelikán Linda.

## Nyerő hármas

### Az újraélesztés világnapján

Az Európai Újraélesztési Társaság immár ötödik éve hívja fel a laikusok figyelmét az újraélesztés fontosságára. Ebben az évben október 16-án a Dunaszerdahelyi Egészségügyi Középiskola diákjai és a Dunaszerdahelyi Járási Tűzoltó-parancsnokság tűzoltó-jai is gyarapították azon önkéntesek számát, akik segítettek minden érdeklődőnek az újraélesztés lépéseit elsajátítani. Diákjaink, Fenes Zsuzsanna tanárnővel, városunk egyik legforgalmasabb pontján, a Dunaszerdahelyi Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ előtt próbálták rávenni a járőkelőket, hogy próbálják ki és sajátítsák el az újraélesztés szabályait. Sajnos nem sok sikerrel, csak néhányan voltak hajlandók részt venni a „gyors tanfolyamon”. Pedig átlagosan 25 percenként hal meg egy ember hirtelen szívhálál következtében. Az újraélesztést alig egy óra alatt meg lehet tanulni, a hatékony mellkasi kompressziók elsajátítása ennél is kevesebb idő alatt lehetséges. (Horváth Mária)

### Nyejen HaddelHadd ajándécsomagot!

Nem kell mást tennie, mint válaszolnia a következő kérdésre, és elküldeni azt a [press@perfects.sk](mailto:press@perfects.sk) címre 2017. november 2-ig!

A Dunaszerdahelyi Hírnök előző számának nyertesei: Kovács Zoé, Kutak Zsuzsanna, Pelikán Linda.

A nyerteseknek a nyereményüket postáztuk.

# ANDREA SHOPplus

DUNAJSKÁ STREDA • ŠALA • ŠAMORÍN

# AEG

DOKONALÁ  
STAROSTLIVOSŤ  
O VAŠU BIELIZEŇ

STRÁŽCI  
OBLEČENÍ



ZÍSKAJTE  
AŽ 100 EUR  
SPÄŤ!

BLIŽŠIE INFORMÁCIE NA PREDAJNI

## Programajánló



OKTÓBER

25

**Szimpozium az irodalomnépszerűsítésről.** *Kortárs Magyar Galéria, 10.00*

OKTÓBER

26

**Brumiarc és a cirkusz – könyvbemutató.** Rajkóvics Péter második mesekönyvének bemutatója. *Vermes-villa, 18.00*

OKTÓBER

28

**Sikabonyi tökös nap.** A Sikabonyi Polgári Trásulás októberi programja családoknak. *Sikabonyi Közösségi Ház, 9.00*

OKTÓBER

28

**Kovács Kata Zsófia-émlékverseny.** A tragikus hirtelenséggel elhunyt fiatal csallóközi sportolóra emlékező kupa. *Városi sportcsarnok, 9.45*

OKTÓBER

28

**Sikabonyi tökös retro parti.** A Sikabonyi Polgári Trásulás zenés estje. *Sikabonyi Közösségi Ház, 19.00*

OKTÓBER

29

**Kerületi szabadfogású birkózó-diákliga.** *Városi sportcsarnok, 10.00*

OKTÓBER

29

**10 éves a Krpčiarik.** A dunaszerdahelyi szlovák táncsoport estje. *Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ színházterme, 17.00*

NOVEMBER

3

**Különleges este Tvrtkoval – VovoLand Talks.** *Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ színházterme, 18.00*

NOVEMBER

17

**Szerencselufik Szerdahelyért.** A dunaszerdahelyi, hátrányos helyzetű családokból származó, jó előmenettel rendelkező diákokért. *Városi szabadidőpark, 18.00*

NOVEMBER

27

**Kepes András: Világkép – „A boldog hülye és az okos depressziós”.** *Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 19.00*

[dunaszerdahelyi.sk/programok](http://dunaszerdahelyi.sk/programok) • [dunajskostredsky.sk/programy](http://dunajskostredsky.sk/programy)

**MOBIL garage**

Tel.: 0908 736 804, [www.mobilgarage.sk](http://www.mobilgarage.sk)

**KÖNNYŰSZERKEZETES MOBILGARÁZSOK ÉS KISÉPÜLETEK**

[www.facebook.com/mobilgarage](https://www.facebook.com/mobilgarage)

## Krónika

### Születések – Novorodenci

Nemec Denisz, Kuruc Réka, Beleš Matyáš  
Ježová Isabel Janka, Antonová Viktória  
Tantana Andrej, Magyaricsová Elizabeth  
Vodnyánszka Liza, Bors Ádám

### Elhalálozások – Zomreli

Czafik Michal (1930)  
Johancsiková Alžbeta (1931)  
Antal František (1942)  
Krnčanová Etela (1935)  
Horváth László (1976)  
Bálintová Terezia (1927)  
Szabó Otto (1963)  
Laboda Imrich (1936)  
Mikuláš Jozef (1955)

### Házasságkötés – Sobáše

Németh Ádám – Ing. Soósová Ildikó  
Hobot Norbert – Tóth Melinda  
Pék Ladislav – Ing. Sárosfaiová Anita  
Vajas Peter – Ing. Boldocká Veronika  
Csóka Ladislav – Tóthová Alžbeta  
Csiba Attila – Marta Edmárová  
PaedDr. Iván Péter – Mgr. Anita Žbodáková  
Csiba Balázs – Mgr. Peller Anikó

Detský a mládežnícky folklórny súbor *Kypčiarik*  
si Vás dovoľuje pozvať na slávnostný program

*Kypčiarik krepčí 10 rokov*

pri príležitosti **10. výročia** založenia súboru,  
ktorý sa uskutoční v Mestskom kultúrnom stredisku  
v Dunajskej Strede 29.10.2017 o 17.00 hod.

Hostia: folklórny súbor Kikerics, Rock and rollový klub Sportujšnami  
Vstup zdarma

Projekt z verejných zdrojov podporil FPV,  
za finančnej pomoci mesta Dunajská Streda, TŤSK, nadsúcia ZŠ  
a za finančnej a morálnej podpory rodičov, známych a priateľov

Finančná podpora mesta DUNAJSKÁ STREDA  
Mesto DUNAJSKÁ STREDA  
TANČNÝ SPOBORNÝ ÚZU  
SADAZIA ZSE

## Megújul a Sárga kastély

A Csallóközi Múzeum impozáns épülete, Dunaszerdahely városképének egyik meghatározó műemléke újul meg – tudtuk meg a múzeum igazgatójától, dr. Zsigmond Tibortól.

Jelenleg a kívülről felállványozott kastély ablakait cserélik le a műemlékvédelmi szakemberek útmutatásai alapján, illetve magát az épületnek a külsejét festik le, az eredeti két, illetve három tónusú sárga színűre majd az elkövetkező hetekben, ugyancsak a műemlékvédelem útmutatásai szerint, jelezte dr. Zsigmond Tibor.

Ezzel párhuzamosan felépítenek egy ideiglenes raktárt, valamint felújítják és korszerűsítik a múzeum korábbi hátsó raktárát, amelyeket aztán még új kamera- és riasztórendszerrel is ellátnak.

A cél az, hogy a Sárga kastélyt szebbé varázsolják, s visszakapja eredeti, barokkos pompáját, illetve hogy a látogatók, a turisták, valamint a dunaszerdahelyiek számára is megmutassák a város második legrégebb épületének a néhai kinézetét.

A kastély felújítása és a raktárak renoválása, megújítása a Nagyszombat Megyei Önkormányzat anyagi támogatásával valósul meg.



## Žltý kaštieľ bude vynovený

Impozantná budova Žitnoostrovského múzea, ktorá je jednou z najvýznamnejších pamiatok mesta Dunajská Streda, sa bude opravovať – dozvedeli sme sa od riaditeľa múzea, dr. Zsigmonda Tibora.

Momentálne vymieňajú na budove s lešením okná, a to podľa pokynov odborníkov z ochrany historických pamiatok, aj plášť budovy dostane počas niekoľkých budúcich týždňov nový farebný náter tvorený pôvodnými dvoma, respektíve troma odtieňmi žltej farby, a to tiež v súlade s návrhom odborníkov z ochrany pamiatok, uviedol dr. Zsigmond Tibor.

Súčasne bude postavený jeden sklad, vynoví a zmodernizuje sa doterajší zadný sklad múzea, ktorý bude opatrený aj kamerovým a výstražným systémom.

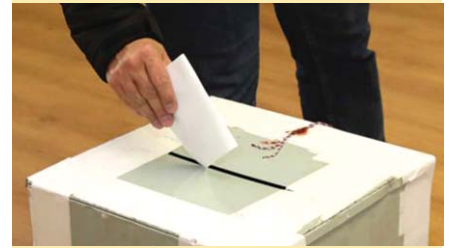
Cieľom je skráslenie Žltého kaštieľa a navrátenie jeho pôvodnej barokovej nádhery, aby návštevníci, turisti a obyvatelia mesta mohli obdivovať jeho niekdajší výzor.

Náklady na práce na kaštieli a skladoch budú kryté s finančnou podporou Trnavského samosprávneho kraja.

## Következő számunkból

Megjelenés november 8-án.  
Nasledujúce číslo vyjde 8. novembra.

A megyei választások eredményei  
Výsledky volieb do VÚC



Rangadó a MOL Arénában  
Derby v MOL Aréne



Sikabonyi tökös nap  
Tekvicová party



## Szentmisék

**Vasárnap:** 8.00, 11.00, 15.30 (Mindenszentek-templom), **Hétfő:** 17.00, **Kedd:** 17.00, **Szerda:** 8.00, **Csütörtök:** (16.00 Szent-ségimádás), 17.00, **Péntek:** 17.00, **Szombat:** 15.30 (Mindenszentek-templom), 17.00

## Sväté omše

**Nedela:** 9.30, 15.30 (Kostol Všetkých svätých), **Pondelok:** 18.00, **Utorok:** 18.00, **Streda:** 7.30, **Štvrtok:** 18.00, **Piatok:** 18.00, **Sobota:** 8.00

## Ref. istentisztelet

**Vasárnap / Nedela:** 9.00

## Ev. istentisztelet

**Vasárnap:** 10.00 / **Nedela:** 9.00

**Dunajskostredský hlásnik.** Vydavateľ: Perfects.

Šéfredaktor: Péter Rajkolics • Fotografie: Attila Nagy • Sídlo vydavateľa a adresa redakcie: Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda • IČO vydavateľa: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunajskostredsky.sk • Grafická príprava: namedia • Tlačiareň: ADC MEDIA a.s., Vozokany • Expedícia: Perfects • Evidenčné číslo: 233/08 • Nepredajné.



perfects

**Dunaszerdahelyi Hírnök.** Kiadja: Perfects.

Megjelenik kéthetente • Főszerkesztő: Rajkolics Péter • Fotók: Nagy Attila • A kiadó székhelye: Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely • A kiadó azonosítószáma: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunaszerdahelyi.sk • Nyomdai előkészítés: namedia • Nyomda: ADC MEDIA a.s., Vezekény • Lapterjesztés: Perfects • Nyilvántartási szám: 233/08 • Ingyenes.